

Art. 27. La prise en compte dans un régime de pension visé à l'article 3, § 1^{er}, 1° à 4° des années de services pour lesquelles le transfert est demandé en application de l'article 14 est subordonnée au transfert effectif par l'institution soit à l'administration, soit au pouvoir ou à l'organisme public visé à l'article 15, alinéa 2, du montant communiqué en application de l'article 19.

CHAPITRE IV. — *Disposition modificative*

Art. 28. L'article 29 de la loi du 21 mai 1991 établissant certaines relations entre des régimes belges de pensions et ceux d'institutions de droit international public est complété comme suit :

« Elle ne s'applique qu'aux demandes introduites auprès de l'institution avant le 1^{er} janvier 2002. »

CHAPITRE V. — *Entrée en vigueur*

Art. 29. La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 2002 et s'applique aux demandes de transfert introduites à partir de cette date, soit conformément aux dispositions du chapitre II auprès de l'institution, soit conformément aux dispositions du chapitre III auprès de l'administration, ou auprès du pouvoir ou de l'organisme public visé à l'article 15, alinéa 2.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du Sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 10 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

Le Ministre des Classes moyennes,
R. DAEMS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

—
Note

(1) *Session 2002-2003.*

Chambre des Représentants :

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 50-2101/1. — Rapport, n° 50-2101/2. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 50-2101/3.

Compte rendu intégral : le 13 décembre 2002.

Sénat :

Document parlementaire. — Projet non évoqué par le Sénat, n° 2-1394/1.

Art. 27. De inaanmerkingneming van de jaren dienst waarvoor de overdracht wordt gevraagd met toepassing van artikel 14 in een in artikel 3, § 1, 1° tot en met 4° bedoelde pensioenregeling wordt afhankelijk gesteld van de werkelijke overdracht door de instelling van het met toepassing van artikel 19 meegedeelde bedrag hetzij aan de administratie, hetzij aan het openbaar bestuur of de openbare instelling bedoeld in artikel 15, tweede lid.

HOOFDSTUK IV. — *Wijzigende bepaling*

Art. 28. Artikel 29 van de wet van 21 mei 1991 tot vaststelling van een zeker verband tussen Belgische pensioenregelingen en die van instellingen van internationaal publiek recht wordt aangevuld als volgt :

« Zij is enkel van toepassing op de aanvragen ingediend bij de instelling vóór 1 januari 2002. »

HOOFDSTUK V. — *Inwerkingtreding*

Art. 29. Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002 en is van toepassing op de aanvragen tot overdracht die vanaf die datum worden ingediend, hetzij overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk II bij de instelling, hetzij overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk III bij de administratie of bij het openbaar bestuur of de openbare instelling bedoeld in artikel 15, tweede lid.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 10 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

De Minister van Middenstand,
R. DAEMS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

—
Nota

(1) *Zitting 2002-2003.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire stukken. — Wetsontwerp, nr. 50-2101/1. — Verslag, nr. 50-2101/2. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 50-2101/3.

Integraal verslag : 13 december 2002.

Senaat :

Parlementaire stukken. — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, nr. 2-1394/1.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

F. 2003 — 1121 [C — 2003/22333]

26 MARS 2003. — Arrêté ministériel portant des mesures temporaires de lutte contre l'influenza aviaire

Le Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994, 20 décembre 1995, 23 mars 1998 et 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1994 portant des mesures de police sanitaire relatives à l'influenza aviaire et à la maladie de Newcastle;

Vu la Directive 92/40/CE du Conseil du 19 mai 1992, établissant des mesures communautaires de lutte contre l'influenza aviaire;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

N. 2003 — 1121 [C — 2003/22333]

26 MAART 2003. — Ministerieel besluit houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van aviaire influenza

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994, 20 december 1995, 23 maart 1998 en 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1994 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de aviaire influenza en de ziekte van Newcastle;

Gelet op Richtlijn 92/40/EEG van de Raad van 19 mei 1992 tot vaststelling van communautaire maatregelen voor de bestrijding van aviaire influenza;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il est indispensable d'adapter sans délai les mesures sanitaires à l'évolution de la situation en matière d'influenza aviaire,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1. AFSCA : l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;
2. l'arrêté royal : l'arrêté royal du 28 novembre 1994 portant des mesures de police sanitaire relatives à l'influenza aviaire et à la maladie de Newcastle;
3. zone de protection : zone d'un rayon minimal de trois kilomètres entourant chaque foyer d'influenza aviaire, telle que prévue à l'article 22 de l'arrêté royal du 28 novembre 1994 mentionné ci-dessus;
4. zone de surveillance : zone d'un rayon minimal de dix kilomètres entourant chaque foyer d'influenza aviaire, telle que prévue à l'article 22 de l'arrêté royal du 28 novembre 1994 mentionné ci-dessus;
5. zone tampon : zone dans laquelle des mesures particulières de prévention et de surveillance sont prises suite à une suspicion ou un foyer d'influenza aviaire;
6. rassemblement : rassembler des animaux dans des endroits publics en vue d'être exposés, vendus sur des marchés, transportés, transférés ou offerts en vente;
7. Sanitel : le système automatisé de traitement des données concernant l'identification et l'enregistrement des animaux.

Art. 2. Sur tout le territoire du pays les mesures suivantes sont d'application :

1. Les rassemblements de volailles sont interdits. Cette interdiction n'est pas d'application pour les pigeons voyageurs, qui sont rassemblés en vue de vols d'entraînement ou de vols de compétition selon les instructions fixées par l'AFSCA.
2. Les marchés, concours et expositions d'oiseaux autres que volailles sont autorisés sous les conditions fixés par l'AFSCA. Ils doivent être sous la surveillance d'un vétérinaire agréé désigné par le bourgmestre.
3. Le transport de volaille et d'œufs à couver est interdit, à l'exception :
 - du transport direct d'une seule exploitation ou couvoir d'origine vers une seule exploitation, couvoir, abattoir ou lieu de vente de destination;
 - du transport de pigeons voyageurs en vue de leur rassemblement pour les vols d'entraînement ou les vols de compétition.
4. L'accès aux exploitations de volaille ou aux endroits où sont détenus des volailles est interdit à chaque personne ayant, aux Pays-Bas, visité dans les quatre jours précédents un endroit où sont tenues des volailles ou ayant eu contact avec des volailles.
5. L'accès aux exploitations de volaille ou aux endroits où sont détenus des volailles est interdit à chaque véhicule ayant été aux Pays-Bas, dans les quatre jours précédents dans un endroit où sont tenues des volailles ou ayant eu contact avec des volailles.
6. Dans tous les exploitations de volaille ou endroits où se trouvent des animaux sensibles à l'influenza aviaire, l'administrateur délégué de l'AFSCA peut décider, sur base d'un avis motivé du service d'encadrement prévention et gestion de crise, de procéder à l'abattage préventif de ces animaux.

Art. 3. Tout détenteur ou propriétaire d'au moins 200 pièces de volaille est tenu à faire enregistrer son troupeau dans Sanitel à la fédération provinciale de lutte contre les maladies des animaux.

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat het onontbeerlijk is de sanitaire maatregelen aan te passen aan de evolutie van de toestand wat aviaire influenza betreft,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. FAVV : het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;
2. het koninklijk besluit : het koninklijk besluit van 28 november 1994 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de aviaire influenza en de ziekte van Newcastle;
3. beschermingsgebied : gebied met een straal van minstens drie kilometer rond elke haard van aviaire influenza, zoals voorzien in artikel 22 van het hierboven vermeld koninklijk besluit van 28 november 1994;
4. toezichtsgebied : gebied met een straal van minstens tien kilometer rond elke haard van aviaire influenza, zoals voorzien in artikel 22 van het hierboven vermeld koninklijk besluit van 28 november 1994;
5. bufferzone : gebied waar ten gevolge van een verdenking of een haard van aviaire influenza bijzondere preventieve maatregelen en bijzonder toezicht van kracht zijn;
6. verzamelen : het bijbrengen van dieren op openbare plaatsen met het oog op het tentoonstellen, markten, vervoeren, overdragen of te koop aanbieden;
7. Sanitel : het geautomatiseerd systeem voor gegevensverwerking in verband met identificatie en registratie van dieren.

Art. 2. Op het ganse grondgebied zijn de volgende maatregelen van toepassing :

1. Het verzamelen van pluimvee is verboden. Dit verbod is niet van toepassing op reisduiven, die volgens de instructies van het FAVV worden verzameld met het oog op oefenvluchten of wedstrijdvluchten.
2. Markten, prijskampen en tentoonstellingen van vogels, andere dan pluimvee, zijn toegelaten onder de voorwaarden bepaald door het FAVV. Ze moeten onder toezicht staan van een door de burgemeester aangeduide erkende dierenarts.
3. Alle vervoer van pluimvee en broedeieren is verboden, uitgezonderd :
 - het rechtstreekse vervoer van één enkel bedrijf of broeierij van oorsprong naar één enkel bedrijf, broeierij, slachthuis of verkoopplaats van bestemming;
 - het vervoer van reisduiven met het oog op het verzamelen ervan voor oefenvluchten en wedstrijdvluchten.
4. De toegang tot een pluimveebedrijf of een plaats waar pluimvee wordt gehouden, is verboden voor elke persoon die in Nederland in de vier dagen voordien op een plaats is geweest waar pluimvee wordt gehouden of contact heeft gehad met pluimvee.
5. De toegang tot een pluimveebedrijf of een plaats waar pluimvee wordt gehouden, is verboden voor elk voertuig dat in Nederland in de vier dagen voordien op een plaats is geweest waar pluimvee wordt gehouden of in contact is geweest met pluimvee.
6. In alle pluimveebedrijven of plaatsen waar zich voor aviaire influenza vatbare dieren bevinden, kan de gedelegeerd bestuurder van het FAVV, op basis van een gemotiveerd advies van de stafdienst crisispreventie en crisisbeheer, beslissen om deze dieren preventief op te ruimen.

Art. 3. Elke houder of eigenaar met ten minste 200 stuks pluimvee is ertoe gehouden zijn beslag bij het provinciale verbond ter bestrijding van dierziekten te laten registreren in Sanitel.

Art. 4. Les mesures suivantes sont d'application dans chaque exploitation de volaille du pays :

1. Des pédiluves de désinfection doivent être placés aux entrées et sorties de chaque poulailler et chaque exploitation de volaille avec un désinfectant autorisé par l'AFSCA.

2. L'accès à un poulailler ou un couvoir est interdit à toute personne n'appartenant pas à l'exploitation. Cette interdiction n'est pas d'application pour :

- le personnel soignant de l'exploitation même;
- le vétérinaire d'exploitation;
- le personnel de l'AFSCA et les personnes qui travaillent sous leurs ordres.

Ces personnes sont tenues de mettre des survêtements et des bottes de l'exploitation avant d'entrer dans le poulailler ou le couvoir et de prendre toutes les mesures nécessaires afin d'éviter toute dispersion du virus de l'influenza aviaire.

3. Tout responsable d'une exploitation de volaille ou d'un couvoir doit tenir à jour un registre des visites, dont le modèle est repris à l'annexe 1 du présent arrêté. Dans ce registre tous les visiteurs sont notés par ordre chronologique.

Le vétérinaire d'exploitation doit dater et signer ce registre à chaque visite.

4. Tous les poulaillers doivent être fermés à clef.

5. Chaque maladie ou mortalité anormale chez les volailles doit immédiatement être examinée par le vétérinaire d'exploitation. Si lors de cet examen, le vétérinaire d'exploitation ne peut pas exclure l'influenza aviaire, il est tenu d'informer immédiatement l'inspecteur vétérinaire.

6. Il est interdit d'instaurer un traitement thérapeutique sur une ou plusieurs volailles présentant des troubles ou des signes de maladie tels que chute de ponte, chute d'appétit, troubles digestifs, toux, éternuements, hémorragies internes ou externes, retard de croissance, troubles nerveux ou mortalité accrue si des échantillons n'ont pas auparavant été transmis au centre de prévention et de guidance vétérinaire en vue d'un examen pour l'influenza aviaire.

Art. 5. Tout véhicule et matériel ayant servi pour le transport de volaille ou d'œufs à couvrir doivent être nettoyés et désinfectés avec un désinfectant autorisé par l'AFSCA après chaque transport. Tout véhicule et matériel ayant servi à la collecte d'œufs de consommation dans une exploitation de volaille doivent être nettoyés et désinfectés avec un désinfectant autorisé par l'AFSCA après chaque collecte.

CHAPITRE II. — Mesures dans une zone de protection

Art. 6. § 1. Pour l'application du présent arrêté, l'inspecteur vétérinaire délimite une zone de protection.

§ 2. Dans la zone de protection, les mesures suivantes sont en vigueur :

1. Le public est prévenu de l'existence de la zone de protection par le bourgmestre. A cet effet il fait placer sur les chemins à la limite de la zone de surveillance, des écriteaux blancs portant, imprimés en lettres capitales noires, la mention :

« INFLUENZA AVIAIRE - ZONE DE PROTECTION - TRANSPORT ET COMMERCE DE VOLAILLES ET D'ŒUFS A COUVRER REGLEMENTES ».

2. Le bourgmestre fait procéder au recensement et à l'inventaire des exploitations de volailles.

3. L'entrée de chaque exploitation où sont détenues des volailles est bloquée par une chaîne rouge et blanc et par un panneau indiquant de façon bien lisible : « ACCES INTERDIT ».

4. Le transport et le rassemblement de volailles et d'autres oiseaux est interdit.

5. Le transport d'œufs à couvrir est interdit.

6. Le transport d'œufs de consommation à partir d'exploitations avicoles, de stations d'emballage ou d'établissements similaires est interdit, sauf selon les prescriptions de l'AFSCA.

7. Le transport de pailles utilisées et de lisier de volailles est interdit.

8. Toutes les volailles doivent rester enfermés dans les bâtiments de l'exploitation.

9. Le transport de biogulés et de chevaux est interdit.

10. Le transport de lisier de biogulés et de chevaux est interdit.

Art. 4. Op alle pluimveebedrijven in het land zijn de volgende maatregelen van toepassing :

1. Aan elke ingang en uitgang van een pluimveestal en van een pluimveebedrijf moet een ontsmettingsvoetbad worden geplaatst met een door het FAVV toegelaten ontsmettingsmiddel.

2. De toegang tot een pluimveestal of een broeierij is verboden aan personen die niet tot het bedrijf behoren. Dit verbod geldt niet voor :

- het personeel nodig voor de verzorging van de dieren;
- de bedrijfsdierenarts;
- het personeel van het FAVV en de personen die in opdracht van deze werken.

Deze personen zijn ertoe gehouden bedrijfseigen overkledij en laarzen te dragen bij het betreden van de stallen of de broeierij en alle mogelijke voorzorgen te nemen om de verspreiding van het virus van aviaire influenza te voorkomen.

3. Elke verantwoordelijke van een pluimveebedrijf of een broeierij is verplicht om een register bij te houden volgens het model in bijlage 1 van dit besluit, waarin in chronologische volgorde de personen worden genoteerd die het bedrijf bezoeken.

De bedrijfsdierenarts moet bij elk bezoek dit register dateren en tekenen.

4. Alle pluimveestallen moeten op slot worden gehouden.

5. Iedere ziekte of abnormale sterfte bij pluimvee moet onmiddellijk door de bedrijfsdierenarts worden onderzocht. Indien de bedrijfsdierenarts daarbij aviaire influenza niet kan uitsluiten, dan moet hij dit onmiddellijk melden aan de inspecteur-dierenarts.

6. Het is verboden om pluimvee met ziektekenen, zoals legdaling, gebrekkige eetlust, maagdarmproblemen, hoesten, niezen, inwendige of uitwendige bloedingen, verminderde groei, zenuwstoornissen of verhoogde sterfte, therapeutisch te behandelen, indien niet voorafgaandelijk stalen werden overgemaakt aan een centrum voor preventie en diergeneeskundige begeleiding met het oog op de diagnose van aviaire influenza.

Art. 5. Alle vervoermiddelen en materiaal die hebben gediend voor het vervoer van pluimvee en broedeieren, moeten na elk transport worden gereinigd en ontsmet met een door het FAVV toegelaten ontsmettingsmiddel. Vervoermiddelen en materiaal waarmee consumptie-eieren worden opgehaald op pluimveebedrijven moeten na elke ophaling worden gereinigd en ontsmet met een door het FAVV toegelaten ontsmettingsmiddel.

HOOFDSTUK II. — Maatregelen in een beschermingsgebied

Art. 6. § 1. Voor de toepassing van dit besluit bakent de inspecteur-dierenarts een beschermingsgebied af.

§ 2. In het beschermingsgebied zijn de volgende maatregelen van kracht :

1. Het bestaan van het beschermingsgebied wordt door de burgemeester aan het publiek bekendgemaakt. Met dit doel plaatst hij op de wegen aan de grens van het beschermingsgebied witte waarschuwingborden met in zwarte hoofdletters het opschrift :

« AVIAIRE INFLUENZA - BESCHERMINGSGBIED - VERKEER VAN EN HANDEL IN PLUIMVEE EN BROEDEIEREN GEREGLMENTEERD ».

2. De burgemeester doet overgaan tot de administratieve inventarisering van de pluimveebedrijven.

3. De toegang tot elk bedrijf waar pluimvee wordt gehouden, wordt afgesloten met een rood-witte ketting met een waarschuwingbord waarop duidelijk leesbaar de vermelding « TOEGANG VERBODEN » staat.

4. Het vervoer en het verzamelen van pluimvee en andere vogels is verboden.

5. Het vervoer van broedeieren is verboden.

6. De afvoer van consumptie-eieren vanaf pluimveebedrijven, pakstations en soortgelijke inrichtingen is verboden, behalve volgens de voorschriften van het FAVV.

7. Het vervoer van gebruikt strooisel en pluimveemest is verboden.

8. Alle pluimvee moet worden binnengehouden in de bedrijfsgebouwen.

9. De afvoer van tweehoevigen en paarden is verboden.

10. De afvoer van mest van tweehoevigen en paarden is verboden.

11. La collecte de lait sur les exploitations mixtes où sont détenues des volailles est interdite, sauf selon les prescriptions de l'AFSCA.

12. Les chiens et les chats dans les exploitations où sont détenues des volailles, doivent être enfermés.

13. Les roues et les pneus de chaque véhicule qui quitte une exploitation où sont détenues des volailles, doivent être désinfectés au moyen d'un désinfectant autorisé par l'AFSCA.

14. le vétérinaire de l'exploitation effectue une fois par semaine, avec un intervalle d'au moins quatre jours, un contrôle périodique de l'exploitation.

§ 3. Les mesures qui sont en vigueur dans la zone de protection peuvent être assouplies par l'administrateur délégué de l'AFSCA sur base d'un avis motivé du service d'encadrement prévention et gestion de crise et en fonction de la situation épidémiologique.

CHAPITRE III. — Mesures dans une zone de surveillance

Art. 7. § 1. Pour l'application du présent arrêté, l'inspecteur vétérinaire délimite une zone de surveillance.

§ 2. Dans la zone de surveillance, les mesures suivantes sont en vigueur :

1. Le public est prévenu de l'existence de la zone de surveillance par le bourgmestre. A cet effet il fait placer sur les chemins à la limite de la zone de surveillance, des écriteaux blancs portant, imprimés en lettres capitales noires, la mention :

« INFLUENZA AVIAIRE - ZONE DE SURVEILLANCE - TRANSPORT ET COMMERCE DE VOLAILLES ET D'ŒUFS A COUVER REGLEMENTES ».

2. Le bourgmestre fait procéder au recensement et à l'inventaire des exploitations de volailles.

3. L'entrée de chaque exploitation où sont détenues des volailles est bloquée par une chaîne rouge et blanc et par un panneau indiquant de façon bien lisible : « ACCES INTERDIT ».

4. Le transport et le rassemblement de volailles et d'autres oiseaux est interdit.

5. Le transport d'œufs à couver est interdit.

6. Le transport d'œufs de consommation à partir d'exploitations de volailles, de stations d'emballage ou d'établissements similaires est interdit, sauf selon les prescriptions de l'AFSCA.

7. Le transport de pailles utilisées et de lisier de volailles est interdit.

8. Toutes les volailles doivent rester enfermés dans les bâtiments de l'exploitation.

9. Le transport de biongulés et de chevaux d'exploitations mixtes où sont détenues des volailles est interdit.

10. Le transport de lisier d'exploitations mixtes où sont détenues des volailles est interdit.

11. La collecte de lait sur les exploitations mixtes où sont détenues des volailles est interdite, sauf selon les prescriptions de l'AFSCA.

12. Les chiens et les chats dans les exploitations où sont détenues des volailles, doivent être enfermés.

13. Les roues et les pneus de chaque véhicule qui quitte une exploitation où sont détenues des volailles, doivent être désinfectés au moyen d'un désinfectant autorisé par l'AFSCA.

14. le vétérinaire de l'exploitation effectue une fois par semaine, avec un intervalle d'au moins quatre jours, un contrôle périodique de l'exploitation.

§ 3. Les mesures qui sont en vigueur dans la zone de surveillance peuvent être assouplies par l'Administrateur délégué de l'AFSCA sur base d'un avis motivé du service d'encadrement prévention et gestion de crise et en fonction de la situation épidémiologique.

11. Het ophalen van melk op gemengde bedrijven waar ook pluimvee wordt gehouden, is verboden, behalve volgens de voorschriften van het FAVV.

12. Honden en katten op bedrijven waar pluimvee wordt gehouden, moeten worden opgesloten.

13. Van elk vervoermiddel dat een bedrijf verlaat waar pluimvee wordt gehouden, moeten de wielen en de banden worden ontsmet met een door het FAVV toegelaten ontsmettingsmiddel.

14. De bedrijfsdierenarts moet eenmaal per week, met een interval van ten minste vier dagen, een periodieke bedrijfscontrole uitvoeren.

§ 3. De maatregelen in het beschermingsgebied kunnen op basis van een gemotiveerd advies van de stafdienst crisispreventie en crisisbeheer en in functie van de epidemiologische toestand door de Gedelegeerd bestuurder van het FAVV worden versoepeld.

HOOFDSTUK III. — Maatregelen in een toezichtsgebied

Art. 7. § 1. Voor de toepassing van dit besluit bakent de inspecteur-dierenarts een toezichtsgebied af.

§ 2. In het toezichtsgebied zijn de volgende maatregelen van kracht :

1. Het bestaan van het toezichtsgebied wordt door de burgemeester aan het publiek bekendgemaakt. Met dit doel plaatst hij op de wegen aan de grens van het toezichtsgebied witte waarschuwingsborden met in zwarte hoofdletters het opschrift :

« AVIAIRE INFLUENZA - TOEZICHTSGEBIED - VERKEER VAN EN HANDEL IN PLUIMVEE EN BROEDEIEREN GEREGLMENTEERD ».

2. De burgemeester doet overgaan tot de administratieve inventarisering van de pluimveebedrijven.

3. De toegang tot elk bedrijf waar pluimvee wordt gehouden, wordt afgesloten met een rood-witte ketting met een waarschuwingsbord waarop duidelijk leesbaar de vermelding « TOEGANG VERBODEN » staat.

4. Het vervoer en het verzamelen van pluimvee en andere vogels is verboden.

5. Het vervoer van broedeieren is verboden.

6. De afvoer van consumptie-eieren vanaf pluimveebedrijven, pakstations en soortgelijke inrichtingen is verboden, behalve volgens de voorschriften van het FAVV.

7. Het vervoer van gebruikt strooisel en pluimveemest is verboden.

8. Alle pluimvee moet worden binnengehouden in de bedrijfsgebouwen.

9. De afvoer van tweehoevigen en paarden van gemengde bedrijven waar ook pluimvee wordt gehouden, is verboden.

10. De afvoer van mest van gemengde bedrijven waar ook pluimvee wordt gehouden, is verboden.

11. Het ophalen van melk op gemengde bedrijven waar ook pluimvee wordt gehouden, is verboden, behalve volgens de voorschriften van het FAVV.

12. Honden en katten op bedrijven waar pluimvee wordt gehouden, moeten worden opgesloten.

13. Van elk vervoermiddel dat een bedrijf verlaat waar pluimvee wordt gehouden, moeten de wielen en de banden worden ontsmet met een door het FAVV toegelaten ontsmettingsmiddel.

14. De bedrijfsdierenarts moet eenmaal per week, met een interval van ten minste vier dagen, een periodieke bedrijfscontrole uitvoeren.

§ 3. De maatregelen in het toezichtsgebied kunnen op basis van een gemotiveerd advies van de stafdienst crisispreventie en crisisbeheer en in functie van de epidemiologische toestand door de gedelegeerd bestuurder van het FAVV worden versoepeld.

CHAPITRE IV. — Mesures dans une zone tampon

Art. 8. § 1. Pour l'application du présent arrêté, l'AFSCA délimite une zone tampon.

§ 2. Dans la zone tampon, les mesures suivantes sont en vigueur :

1. Le public est prévenu de l'existence de la zone tampon par le bourgmestre.

2. Le bourgmestre fait procéder au recensement et à l'inventaire des exploitations de volailles.

3. L'entrée de chaque exploitation où sont détenues des volailles est bloquée par une chaîne rouge et blanc et par un panneau indiquant de façon bien lisible : « ACCES INTERDIT ».

4. Le transport et le rassemblement de volailles et d'autres oiseaux est interdit.

5. Le transport d'œufs à couver est interdit.

6. Le transport d'œufs de consommation à partir d'exploitations de volailles, de stations d'emballage ou d'établissements similaires est interdit, sauf selon les prescriptions de l'AFSCA.

7. Le transport de pailles utilisées et de lisier de volailles est interdit.

8. Toutes les volailles doivent rester enfermés dans les bâtiments de l'exploitation.

9. Le transport de biongulés et de chevaux d'exploitations mixtes où sont détenues des volailles, est interdit.

10. Le transport de lisier d'exploitations mixtes où sont détenues des volailles, est interdit.

11. La collecte de lait sur les exploitations mixtes où sont détenues des volailles est interdite, sauf selon les prescriptions de l'AFSCA.

12. Les chiens et les chats en libre parcours dans les exploitations où sont détenues des volailles, doivent être enfermés.

13. Les roues et les pneus de chaque véhicule qui quitte une exploitation où sont détenues des volailles, doivent être désinfectés au moyen d'un désinfectant autorisé par l'AFSCA.

14. Le vétérinaire de l'exploitation effectue une fois par semaine, avec un intervalle d'au moins quatre jours, un contrôle périodique de l'exploitation.

§ 3. Les mesures qui sont en vigueur dans la zone tampon peuvent être assouplies par l'administrateur délégué de l'AFSCA sur base d'un avis motivé du service d'encadrement prévention et gestion de crise et en fonction de la situation épidémiologique.

Art. 9. Toute situation non prévue par le présent arrêté est tranchée par une décision de l'administrateur délégué de l'AFSCA.

Art. 10. L'arrêté ministériel du 27 février 2003 portant des mesures temporaires de lutte contre l'influenza aviaire est abrogé.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, 26 mars 2003.

Le Ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,
J. TAVERNIER

HOOFDSTUK IV. — Maatregelen in een bufferzone

Art. 8. § 1. Voor de toepassing van dit besluit bakent het FAVV een bufferzone af.

§ 2. In de bufferzone zijn de volgende maatregelen van kracht :

1. Het bestaan van de bufferzone wordt door de burgemeester aan het publiek bekendgemaakt.

2. De burgemeester doet overgaan tot de administratieve inventarisering van de pluimveebedrijven.

3. De toegang tot elk bedrijf waar pluimvee wordt gehouden, wordt afgesloten met een rood-witte ketting met een waarschuwbord waarop duidelijk leesbaar de vermelding « TOEGANG VERBODEN » staat.

4. Het vervoer en het verzamelen van pluimvee en andere vogels is verboden.

5. Het vervoer van broedeieren is verboden.

6. De afvoer van consumptie-eieren vanaf pluimveebedrijven, pakstations en soortgelijke inrichtingen is verboden, behalve volgens de voorschriften van het FAVV.

7. Het vervoer van gebruikt strooisel en pluimveemest is verboden.

8. Alle pluimvee moet worden binnengehouden in de bedrijfsgebouwen.

9. De afvoer van tweehoevigen en paarden van gemengde bedrijven waar ook pluimvee wordt gehouden, is verboden.

10. De afvoer van mest van gemengde bedrijven waar ook pluimvee wordt gehouden, is verboden.

11. Het ophalen van melk op gemengde bedrijven waar ook pluimvee wordt gehouden, is verboden, behalve volgens de voorschriften van het FAVV.

12. Honden en katten op bedrijven waar pluimvee wordt gehouden, moeten worden opgesloten.

13. Van elk vervoermiddel dat een bedrijf verlaat waar pluimvee wordt gehouden, moeten de wielen en de banden worden ontsmet met een door het FAVV toegelaten ontsmettingsmiddel.

14. De bedrijfsdierenarts moet eenmaal per week, met een interval van ten minste vier dagen, een periodieke bedrijfscontrole uitvoeren.

§ 3. De maatregelen in de bufferzone kunnen op basis van een gemotiveerd advies van de stafdienst crisispreventie en crisisbeheer en in functie van de epidemiologische toestand door de gedelegeerd bestuurder van het FAVV worden versoepeld.

Art. 9. Elke niet bij dit besluit voorziene situatie wordt beslecht door een beslissing van de gedelegeerde-bestuurder van het FAVV.

Art. 10. Het ministerieel besluit van 27 februari 2003, houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van aviaire influenza, wordt opgeheven.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 26 maart 2003.

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
J. TAVERNIER

